

週年價銀陸員  
每月價銀陸毫  
即日另出附張

# 香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昂停印  
遠近郵費酌加

式拜禮

日式拾月玖已乙次歲年壹卅緒光

號一十百八千壹萬壹第

## 正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱開辦自一千八百八十年  
集資本金二千五百萬圓 一實先收備本銀一千八百  
萬圓 一移備本銀六百萬圓 另盈餘積項金九百七  
十二萬圓計現收備本銀及盈餘積項金共計二千七百  
七十萬圓正總行設在橫濱分行設於各埠  
東京 神戶 長崎 上海 漢口 大連 青島 北京  
天津 牛莊 香港 孟買 倫敦 美國紐約  
舊金山 檀香山 法國利安等埠 經多年本行專  
做買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行支收各事定然  
快捷妥當公平無欺 貴商之戶附貯本行利息列左  
十二月期週息五厘算 六個月期週息四厘算  
三個月期週息三厘算 日息週息貳厘算  
光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行司理人謹啟

## 香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩利息開列 計開  
三個月期週息二釐半算  
六個月期週息三釐半算  
十二個月期週息四釐算  
香港一千八百九十五年 八月一號  
總司理人土勿轉謹啟

## 萬國通寶銀行

啟者本銀行實備資本美金壹千萬圓總寫字樓  
在美國紐約分行在英京 舊金山 墨西哥 小呂  
宋 聖多明各 石叻 庇能 香港 廣州省城 宿  
務 上海 橫濱 門地利 華盛頓 巴拿馬 孟買  
等處 井設代理人於打刺士 仰光 錫蘭 廈門  
哥打 漢口 天津 淡水 安南 西貢 及各  
埠 香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙  
兌附屬銀兩請移 玉至本辦商面議價格相宜本  
行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意具荷  
茲將附貯銀兩利息開列  
三個月週息三厘半算 六個月週息四厘半算  
十二個月週息五厘算 日息週息貳厘算  
英一千九百零二年 五月廿八號 萬國通寶銀行啟

## 英各脫乳白鰵魚肝油

啟者司各脫乳白鰵魚肝油創自  
英京總復馳名各國久蒙官紳士  
商極口讚賞曾在上海總領事署  
註冊並按一千九百零一年九月  
七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商  
標為記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均  
不得仿做或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標  
如有仿做本商標之式增置人魚顛倒圖形即目之  
為假冒影射勢所必究特此做告倘有人故蹈前弊  
一經查明定必稟究凡有意仿做者慎之慎之



### 擴張機器廣告

本主人創辦煙公司適遇抵制苛捐謬受  
國同胞許可故一時各埠暢銷往往無以應命  
諸多欠缺良用款然茲司理人特從速擴張機  
器改良煙頭其鹿角一煙較前華麗星一煙  
化三拾枝為式拾枝以便攜帶天仙一煙則方  
添置糊口機器以期快捷所有各埠煙絲其氣  
味純和有加無已 諸君光顧幸其垂鑒  
光緒三十一年 九月初七日 朱昌公司謹啟

### 新到川綢

啟者小號常年有寶藍朱灰川綢發客并有原  
色川綢合南洋各埠銷路均格外相宜特此佈  
聞 光緒三十一年 八月十八日 二號  
省垣祥昌記行 萬源隆謹啟

### 直往西貢

啟者本公司有新裝堅固快捷火船一隻名魯  
其大七千三百餘噸準于本月十三日啓行前  
往西貢該船船位寬闊如 貴客有貨附  
搭船者請至本公司辦房面議 二號  
乙卯年 九月十一日 法國郵船公司啟

### 臺灣銀行告白

敬啟者本銀行總寫字樓設在台北實備資本  
銀五百萬圓今分設本港日本即通商各埠專  
做買賣匯兌附屬銀兩生理  
茲將本行利息列左  
三個月週息五厘算 六個月週息四厘算  
十二個月週息三厘算 日息週息貳厘算  
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號  
即都多利街花旗酒店對面本行寫字樓面  
商是荷  
癸卯年 四月十五日 臺灣銀行司理人啟

### 遺失揭單

西營盤正福興香店曾於本年二月初四日揭  
銀錫銀二百員此揭項本息經於本年三月  
清還又本年四月初三揭銀錫銀二百員已上揭項  
四月十五日又揭銀錫銀二百員已上揭項  
本息銀亦如數清還經梁普芳手向銀主交與  
錫康收足均繳同士担之揭單惟梁普芳不細  
在路將上揭銀同之土担揭單遺失誠恐被人  
到揭單不得登報今特佈告正福興與甘前所揭  
梁錫康之銀本息經於乙卯年三月八月一號  
清還但在路上遺失梁錫康交同之土担揭單  
如有有人執得視為廢紙此聲明以免後論  
光緒三十一年 九月十一日 三號  
西營盤正福興香店 梁普芳 告白

### 聲明告白

敬啟者西營盤薄胡林二十四號二十六號門  
牌正福興香店生資原係梁普芳與林恩珠合  
做今各意見不合是以二家商允將正福興香  
號貨物賬項欠各號數均分照派各取收齊  
一半今梁普芳林恩珠將正福興香號分派二  
間安記記號各有各號欠各號之貨項已分  
派開各認各交認定之後將來不得牽累前號  
各號光顧倘欠正福興之貨項亦概不承認  
各號對過共欠若干數各記開將來梁普芳林  
恩珠各收一半不得一人進收多致生誤此  
號現無在外生揭担保銀兩如有生揭担保  
兩等件為經手是問無涉特此聲明  
光緒三十一年 九月十一日 胡林 全啟

## 會伯廉病嘔肚瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥為天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大  
便不結等症一經服此無不立愈如霍亂初起  
服之亦即能轉輕計霍亂絞腸痧痢嘔肚痛等  
症有九類此藥一到立即回春各宜知其利用  
故每開藥方多令人購服各家宜即日備一  
時以為防便各藥房皆有購售  
大樽價銀一元 小樽價銀半元  
香港寄售處咸建藥房



此報在香 港威靈頓街 華字日報 館賴文山 刊印



石易錄方

○晴開鉛礦 外務部接廣西巡撫李經羲電言

利國於一千八百四十九年倡辦戰務之頭日  
被戕昨日係頭日誕期匈牙利國人多記念甘  
恩勇備辦祭物到墓憑吊者實繁有徒  
○南清電音 上海八號電云香港政府已傳  
一兆一十萬磅與湖督張之洞以十年爲期

電報譯錄

# 電報譯錄

○德臣電音 本館西報接倫敦十月七號電言俄國內務大臣波利軍出示飭令內地各官謂將來人民公舉代表員時地方官不得干涉

○士蔑電音 士蔑西報接上海九號電言駐北京英國公使答覆中政府云英國退出威海衛一節本國軍機尙未商酌

○勞打電音 倫敦十月六號電言調查美國紐約各燕梳公司人員其不妥之處及耗費之數日多一日美梳利省總督演說時有謂若燕梳公司主席將公司公款捐助國家看辦政事即是虧空公司建人聞此等說掌而附和○蘇士運可昨已經三隻運船隻可以往來西亞

電  
傳  
上  
諭

○同日奉 上諭十月初一日孟冬時享太廟親詣行門後殿派職功行禮兩廡派德魯其各分獻欽此○同日奉 上諭朕奉皇太后旨禮部奏萬壽聖節禮儀一摺十月初十日對在皇極殿受賀停止筵宴其在外之公主命婦著照例行禮餘依議欽此○同日奉 上諭巡警關係緊要迭經諭令京師及各省開辦自應專設衙門俾資統率著即設工部署兵部左侍郎徐世昌著補授該部會同學士溥明著補授該部左侍郎直隸候補道趙秉鈞著賞給三品京堂署理該部右侍郎

聲  
明  
告  
白

啓者石塘嘴大道西門牌四百五十五號利宏  
興記蘇杭洋貨生意今各股東志圖別業願將  
全盤傢私什物一概頂與蔡合成堂承受准九  
月十四日交易清楚日前倘有自利宏興記欠到  
各號貨項賬項附項揭借担保等項俱歸舊人  
支理與新承受人無涉自頂之後仍用同利宏  
招牌加多合記二字開張日後生意盈虧亦與  
舊人無干特此聲明以免後論日前如有各號  
欠到利宏興記貨項銀兩請交利宏合記收便  
安

乙巳年 九月廿三日 新承受人蔡合成堂啟

二〇由

識  
味  
須  
知

啓者大道西潤合號之椒醬經弟屢次購用其  
味與在鄉無異且歷久不變 諸君口味有同  
祈向該號購取可也 十午申  
○該號在大道西一百零七號即高陞戲園  
左便並有鮮色送禮海味發售  
乙巳年 九月初八日 甘竹胡合聰誌啓

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鋁錫鐵器木喉鋤喉烙件  
泵鐵車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面面  
鐵生鐵鋼鋤等件價甚相宜請移玉至中環利  
源西街第廿八號面議是荷  
庚子年 三月 廿二日 羅晉朝謹啟

夜教正音

光緒卅一年 九月 初七日

黃耀南告白

開設共四家字號餘無別棧

製家

一寄省城漢昌中街榮記安南庄代售  
光緒卅一年 正月 初五日  
汪士 寶權南盛記謹啟



論使才

十萬里乘槎客

查公使之秩分爲四等一曰（安巴薩多爾）譯即頭等公便是爲便宜行事之全權大臣攝行政事無異國君親臨接待儀文幾等分庭抗禮所商兩國大事斷以己意即可畫押不必待奏明國主也二曰（密尼司德）譯即二等公使代國辦事入境時例須覲見呈遞國書無論特簡實授事權攸分等級如一三曰（來西亞爾席雅）譯即駐紮三等公使原爲簡略儀注省約經費而設職分稍遜權利無殊四曰（辦事大臣）半由孱弱之國民主小邦諸侯附庸所遣者間有一人銜命奉使數邦勢難兼顧遠選參贊分投駐紮攜帶文憑呈遞外部而已故凡欲論使才者不可不先知使職也

吾嘗欲于德京考求所謂使才者必由法學一科出身人爲外部司員或遣派各國駐使充學生職至繙譯又馴至領事使深于交涉諳熟風土人情然後注以使才乃有奉簡使臣之望蓋以公使之職守言之一維持和局一保護商民一偵察機密一講求良法責任綦重名位尊崇蓋寄君權于使才者才之賢否君之榮辱因之也

然吾中國通聘開數十年矣遺星輟數十次矣崇厚以書請觀地見欺于俄人張蔭桓以無權議和見屏于日本他如某某等便被虐被侮被毆被迫種種貽笑友邦筆不勝書矣而最近者又如周榮曜簡放出使比利時大臣爲比國所不認或謂實爲岑督所揭參夫周榮曜不過一開書出身耳倖而致富平日未嘗學習交涉可知乃竟謬以其人濫膺星華之選忽而查抄家產忽而革職扣留以古今中外開鑿于君國安危者視若舞臺傀儡外人驚訝增作笑談彼謂差使尤榮者固不知自量而輕簡使才者亦何以見重于友邦也

聞

○周東生家產查抄再續述 (羊城訪函)  
自周秩西死後因虧空海關庫欸其弟東生且  
爲其極力填補二十萬元計東生由京返粵經  
已數月而岑督尚未嚴行追繳此次迅雷出地

安雅錄云周東生乃東門外潘園居者已繼  
查抄迭紀前錄茲又聞周自退辦庫書後已繼  
過銀百二十萬兩惟現在大帥飭屬自咸豐年  
間核算周等實贖數至三百餘萬故日前將經  
辦過庫書者均爲查抄云又東生之眷屬昨日  
始派官兵押去置之城內錦榮街計轎廿餘乘  
并開東生之帳房馮某亦被拿去又在秋西屋  
裏搜出字紙一箱聞是多年舊數云又查抄東  
生家時有到訪之某戚眷正在乘輿而出當由  
官兵阻止後查確是戚眷當將身上搜過始准  
放行又查抄東生宅時有一伙役以飯鑊鐵鍋  
二百餘兩而以飯蓋住欲乘機通當爲委員看  
見搜出洋銀即將伙役鎖拿現聞秋西之屋則

由兩開汛及南左堂看守東生之屋見其  
井派馮守備看守又在東生屋內得一鐵夾萬  
不能開後昇同善後局傳錢局機匠至開之則  
空空如也又聞府署是日發出封條約二百張  
又東生妻子初七日早往香港現聞有查拿開  
妻之說（時敏報）云日來周氏之風潮吾粵  
士夫哄傳殆遍顧卽其遠因則咸知爲起於陳  
書一案至論其近因則鮮有能調查確實者理

揭官場人言先是岑督已與各督撫列  
懸檄擬具摺奏參而京師某大部已先舉發列  
摺上聞岑督隨亦以電嚴劾即奉批准以革  
家屬抄五字電覆岑督乃密札廣府各官往  
兄弟各住宅查抄札內有如有中途洩漏即以  
軍法從事之語以故驟雨疾雷迅不及避官亦  
抄時周京卿着燭皆放聲大哭聞者酸鼻廣府  
陳太守謂廣協黃副將曰君通粵語盍止之黃  
以難對無何周有兩女同跪泣於黃之前曰我  
已爲許某金某所聘矣若下之獄願速死黃以  
溫語慰之隨在周宅內飲電稟岑督適電機  
不能達乃改由鍾某家電達督轅乞另爲租

先義舊宅爲之欸待一切至秩西家屬則自收押於肇陽羅道行轅後各戚友探聞者皆不得進只准由差役傳語問其家屬自謂已不食肉日矣查抄後京卿夫人屢電京卿謝遠避皆不能違有旨京卿現已爲上道海道扣留果爾則

於總商會各會員亦以爲然擬將此情呈知各督以復查出何店有關京卿股份亦可援照辦理云又聞西關成信銀號周亦有股本附少許內故南海縣令特於昨早到該號查詢一切按周既犯虧空罪名則將其財產住居查封備抵亦固其所若不分界限凡于周有股本之商店即查封入公則推其究極止不獨同業者受累即與有交涉之商店亦必大受間接之影響矣粵垣商業又生出一種變動風潮矣

○將改官制確耗 ○羊城訪函 ○官場中近接到京中確實消息謂改革官制一事現經政府屢次集議改革現在已有端倪大概武職各官係併裁留及另易新名目等已定爲一番之

大變革至於文職則由道府以下各員刻正議  
改革之事不久亦將有變動惟鄉官一事條議  
者頗多能行與否尙在不可知之列云

○全省驛站將裁（羊城訪函）粵省驛站  
事務本屬有名無實向歸糧道管轄茲糧道擬  
裁自應改歸臬司管理惟現在該驛站事務尙  
未由臬司接管蓋以大吏之意以驛站有若如  
無不如一律裁撤所有公文統改郵局傳遞大

約此事當在必行云  
○試看官場好條陳 試用布經厯黃維鈞  
用巡檢黃士俊赴善後局擢呈條陳六則一聯  
紳商合羣力以除弊二預抽買膏以重征而  
寓禁三變置寺庵易無用爲有用四講求礦務  
以興地利五講求種植以收物利六講求工藝  
以塞漏卮其二三四五六各條多拾人牙慧無  
一獨見處尤可笑者莫如第一條所稱商場場  
易出入銀兩九四九六折兩爲中間經手人並  
謂請抽提此項預派委員將已有賭館之街巷  
查明界限如甲段有賭館若干所納常年餉若干  
乙段有賭館若干所納常年餉若干然後區

諭各行轉飭各店責令照餉攤派分認按繳  
開局辦理以絕弊端而昭畫一蓋順館林立之  
地必皆商務繁盛之區不苛派於一人自衆  
之樂附而常年正餉可無虞缺等語不知商賈  
在易銀水雖有扣折然買賣登簿均實進實

中外新聞

○頭童仍求考試 奉旨停試龍經學院牌示表明乃有頭童竟以本屆科考高廉雷垵四國均次第舉行完竣惟彼府縣考經已出案而頭試未完未免向隅爲詞懸出長紅擇九月二十日齊集廣府明倫堂會議聯眾督轅學院乞請一律考完以昭劃一云夫人既以已所學爲無用而已偏向之求容此稟詎能准行想亦徒遭一頓罵而已

與木所傷而精神甚好伍秩庸侍郎帽子飛上頭雖碰破耳亦爲重然亦無碍稍養數日即可復元惟薩蔭圖郎中一家死傷七人受害最慘除妻舅當時炸死外其兄弟并四歲之公子均受傷甚重頗爲危險云

○改期出洋之故 京師傳言革命黨在京運動之說故此炸彈既發即改期起行蓋恐沿途尚有餘黨也

○請拿主使 爲火車炸彈一事當公堂取  
遞一封奏請拿兇手嚴究主使  
○太后頗爲不憚 端徐戴三大臣面奏火車  
遇炸藥一事太后再三溫諭畧言汝等受驚嚇  
尚算造化此係革命黨所爲年來辦事多舛  
殊堪忿悶言下頗爲不憚云  
○端方預得警報 端於未起節以前聞已  
日本友人函言革黨欲得端公而甘心萬勿  
東洋語語不料纔起程即有炸藥之襲  
按鄂撫嚴辦革命黨其因此畜怨歟  
○刺客餘聞 火車遇刺之夕間有餘黨伏  
方之屋上更夫聞之則厲聲而答曰我故近

○詳訓商約 盛宣懷因奉命赴滬與呂大  
同辦中德商約廿五日請訓盛辭皇上垂問  
約之事極詳所問之言皆中肯要自訓政以  
皇上每名恭默今觀於偶然流露之際亦可

生志在廢約自辦宗旨迥異又聞甯滬全路  
在祇借三百五十萬磅按九折收再有百萬  
與銀公司所訂預備之款至原估路價太貴  
盛宣保將該處車站之雙軌一併算入故價  
耳所聞如是姑誌之

○川省水災慘狀 頃接川友來函云去月  
九兩日驟爲下江河暴漲洪水之患再見於  
日矣金沙江溢貫叙城滇商遇災者失貨百  
萬兩商船百餘號南慶關局均災南溪州縣  
亦坍江安城亦坍納楊水平城螺壩州更甚  
長寧河來窰河沱水育水堰流也城外災戶  
數千家小市之電局鹽局均成澤國失鹽計  
十川城內之火星同城定定橋等街水浸

縣署內地勢頗高雖未入水然門外已不啻  
兩碼頭災民窮蹙目不忍親現在地方官正  
賑卹商會總董已札舒君留生此君富於貲  
於此能助力然杯水車薪恐亦無濟所望樂  
諸君集力拯救云云

○吉林遼盟俄國已允 外都前因吉林二  
需隨商請日俄兩國以便轉運刻俄已允照

○彩票將禁可賀 政府昨有電致江蘇湖北廣東等省督撫云務祈詳細查明各彩票是有益速電復以憑斟酌辦理查此舉係因某御條奏以各省舉辦賑捐彩票流弊滋多徒輕手人中飽無益於賑有害於民擬請設法止云

○擬廣開內地商埠 政府近以外交日繁地重要之區亟宜廣開商埠自占先著聞日已電致各督撫體察辦理云

○電告張大僕招銀行股 戶部銀行刻已工建築屋宇決於年內開辦除由戶部電致將軍督撫酌量籌款入股外並電催督辦閩

路礦商務大臣張弼士太僕卽往南洋招股  
○盛宣懷有復往京消息 盛杏蓀侍郎上  
二十八日由京起程赴滬協議中德商約閱  
問黃阿橋工告竣時尙須至京一走云



新甯小邑也鐵路新政也舊年始倡籌築邑內  
鐵路由新昌至斗山三次欲立商埠之處計長  
二十七英里經邑紳稟縣奉督憲批飭安訂詳  
細章程咨部奏請立案陳君宜禪親往美國金  
山洛埠招集股本銀壹百五十餘萬元見滙豐  
百萬員到港俟購車頭機器等件陸續付同  
開辦惟公益之舉當由邑以及人自出資  
俟築甯邑鐵路工竣又擬提倡增築開平新會  
各縣鐵路以期打通佛山幹路是以本邑旅港  
紳商公同籌議再行推廣利權開招股份准自  
八月廿一日禮拜二在上環三益金山庄式樓  
留邑商務公所代收每股收銀伍大員每壹百  
員另收費用銀三毫以爲刊印登報之需每逢  
禮拜二收一次十點鐘開收一點鐘止即日  
將銀付貯上海渣打銀行出息隨時取用諸君  
如欲認股無論本邑邑人皆可報名或步或多  
各從其便所有股份應得利登請到公所閱看  
章程所報股份并無洋股合併聲明交到之銀  
兩先給收條俟工竣將收條換給股份簿執據

行探買是荷  
牙官軍  
乙巳年 六月初八日  
代理人烏利文直啓

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具  
正枝木枝木牌料什貨翎毛掛扇香骨白骨金  
面扇顧繡時款摺扇雅扇明角象牙銅器煙斗  
料車各物一應皆備貨欸甚多不能盡錄今特  
邀請 梁竹亭翁接理倘蒙各寶號照定單交  
他經手或付交小號自當依期附上時價相宜  
決無失候此佈

甲辰年十一月初一

省城大新街安和泰啟

白

更正告白

德源

專辦映相藥料干片  
菲林手映快鏡射士  
鏡箱金木鏡架發行  
代寄各埠實價無欺

香港中環欄花街屈臣士街口芒

各症丸藥



住址告白

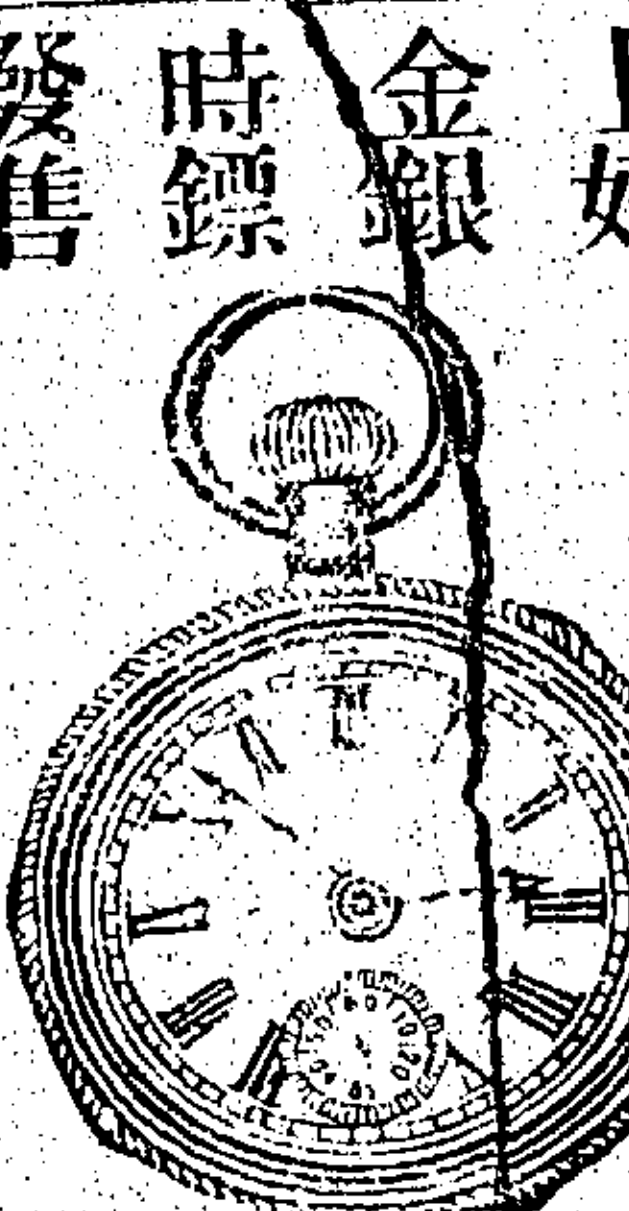
啓者本號專辦各港各色美酒衛生藥酒三鞭藥酒并戒烟酒等久蒙士商光顧遠近知名近更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見各庄口欲求定貨者請認明本號招牌以免誤買之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即花欄對面右便佈  
乙未年八月廿五日 杏林莊謹啓

黃祥輝馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創如意油丸散精選料精製各項膏丹丸散異常靈驗久為中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒本堂招牌希圖射利今見各庄口欲求定貨者請認明本堂招牌以免誤買之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即花欄對面右便佈  
乙未年八月廿五日 杏林莊謹啓

灣仔鄧立亭貨倉

出賃告白  
茲有貨倉三間在灣仔道第九十九號九十二號九十四號一可載貨二千餘噸餘可載貨一千餘噸另有海旁倉可載七百餘噸倉位光潔通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉內水埔甚深大小貨船均可泊泊欲租者請至三安公司陸灼文面議價甚相宜長租短租均聽各便  
甲辰十二月初九 灣仔鄧立亭貨倉公司啟



金銀時鏢  
發售  
時鏢  
發售  
時鏢  
發售

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪船火燭及本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈  
乙巳年正月初五日 司事總理人趙楚山啓

中國電報港局兼辦江南賑捐告白

啓者本道等現奉 署南洋江督憲周 奏派總辦江南賑捐局事宜其南洋各島即由本道等派員分投勸辦賑捐到關防一顆文曰駐粵勸辦江南賑捐局關防業經咨請 兩廣督憲堂查照在案所有報捐封貢等項均須向本道等領取准由部頒給空白部照俾便填用部照未到以前暫行刊用實收後即行換領部照在案省城暫行設立總局擇於本月初十日開局辦事其香港一島即歸電報局兼辦并選派員紳分往內地外洋等處勸辦所有應得公費概行發給撥捐之人以廣招徠其有勸募鉅款者隨時詳請從優 奏獎用資鼓勵我粵紳商義舉素著務期慷慨解囊踴躍助賑除札委辦一試用縣王令駿勸辦赴南洋各島勸募外特此佈聞  
光緒廿六年 八月十六日 二日半  
新加坡總領事官查照外特此佈聞  
江蘇補用道 溫潤 許炳燦 全啓

藥刊回春

寓色世醫李慶雲先生今之名醫也統理內外諸症經本港馳名凡遇症治每多奇效現本堂特延請在舖以便士商男婦老幼邀診朝七點鐘至十一點鐘晚四點至十點午十一點後出街看症此佈  
○本堂專選地道上品鮮明熟藥承辦各埠大補藥項價銀相宜  
各馳名字號蠟丸發售  
上環東街口門牌廿六號永同春藥店主人啓  
乙巳年八月廿四日

先施公司

William Arnott's Famous Biscuits  
啓者澳洲製之哪哪機器造餅餅乾公司專製各款頂上肥兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到此小號接到該公司委託代理接辦惟是各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定議價格格外相宜是荷  
乙巳年七月初七日 止  
香港中環德輔道中先施公司啓

黃琪石醫生

弟黃琪石石生 醫術名老而閱歷愈深有危急必救 寓 二樓到診 二樓出診一元 八月廿三日 黃琪石石生

咸比輝火燭

啓者咸比輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請移玉至士環舊鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面議價甚相宜此佈  
光緒十八年 十一月廿三日 架刺威治火燭燕梳謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪船船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩妥善 諸君光顧請移玉至士環舊鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面議價甚相宜此佈  
光緒廿六年 正月初六日 架刺威治行啓

源敬美西法

啓者源敬美西法牙科大醫士 台鑒弟素習牙恩經多人代領欠精其惟特先生再領優若牛成現價廉術美牙科之聖手也弟感佩其德特登報鳴謝俾士商知所趨避  
寓 寓在中環大馬路五十一號二樓 楊華商會對面 六月廿四號  
千九百零五年 弟麥士肥路啓

西法接生

啓者李胡氏向在羊城西法接生受業美國賴富二位姑娘醫門下專習西法接生嬰兒工夫婦練四年深明妙術後蒙嘉約醫生賴姑娘經師同給書准出濟世茲在本港接生多年股戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇產難難生者醫家器具定即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓  
光緒廿七年 五月廿三日 李胡氏謹啓

聲明告白

啓者舊金山生發號原日區陶祖沾有股份今其子區紀南區德泉志願將先父區陶祖沾所傳舊金山生發號股份頂與區內人唐瑞川承受於本月十三日交易清楚自後區陶祖沾名下所沾生發號利益歸唐瑞川所得日後生發號盈虧亦與區陶祖沾無涉特此聲明以免後論  
光緒三十一年 八月廿一日 區陶祖沾 區德泉 區唐瑞川 退股人區紀南 區德泉全啓

影相器具價甚相宜

貴客光顧定必教妥  
（舖在）  
香港中環德輔道中門牌廿六號  
省城十八號

鹿角酒廣告

本舖自甲辰歲以來蒙各界光顧生意興隆茲因西曆本年六月廿六日中西士商推許茲自本年六月廿六日酒後即底盤盤街另開張舖以應各界光顧任君採辦另有上等客棧酒房諸君光顧心榮外亦可請到舊舖接洽  
乙巳年 四月廿二日 香港鹿角酒舖啓

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請陸學周先生衛耀波先生接辦燕梳之事如蒙惠顧請向伊面商亦可至舊鴨蛋街十八號本分局面議亦可此佈  
光緒廿九年 七月 廿八日 宜此佈 架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

香港九龍置業按揭有限公司告白

啓者本公司由甲辰年乙巳年第六屆息銀經已集滿週息壹分定期於本年七月十五日開派屆時請到本公司領取息銀專此佈  
乙巳年 七月十四日 總司理人周少啓



代理人香港屈臣氏大藥房

廣州府新甯縣... 東新號廣告... 告白... 膠菜... 膠菜... 膠菜...



乙巳年 玖月 十二日 附錄

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油綢呢絨  
大小鋪蓋傢俬水燈船上車務器具及鐵器局  
製造局物料一切俱全前常有各色煤炭 官  
商賜顧請移玉至香港中環德輔道西門七十  
四號面商是荷

宣統年 十一月 廿四日 怡和洋行

俄總師歷史 心靈室譯

波羅的海艦隊俄總師羅士地士溫士奇當一  
千八百七十七年時俄土交戰總師僅充俄巡  
船弁員廁身行間該巡船管駕爲士艦轟斃羅  
乃奮勇接統與土艦交圍擊沉土艦并將升總  
帥不期馬島一敗名裂身傷向日咸聲從此消

火 燭 安 險 有 限 公 司  
 萬員承辦保護來往中外通商  
 各港口岸輪帆船隻船上金銀  
 貨物及本港屋宇傢私倉棧貨  
 物無水火意外之虞所有章程  
 均照英例辦理務臻妥善現本  
 公司今遷往德輔道中門牌第  
 二百九十五號 諸君光顧請  
 往本公司接洽可也此佈

[illegible]

喬裝有術 心靈室譯

西國喬裝一法掩飾殊工人罕能窺出破綻俄之莫斯科城有途人酷似無執業者一日以錢數枚入麵館店購買麵餚其形容憔悴衣服襤褸令人拒之千里外故有店人揮之使去亦有加以叱咤聲迫後入一店被其店伴以足踉之且驅之門外會巡差目擊又助虐焉始聞揮之

面貨  
倉  
告  
白  
倉現未理妥此佈  
辛丑年 二月 十日  
司理人李瑞  
協理人陳廣

山何電氣公司主人鑒  
 逕復者前接來函  
 力是電氣一具以此帶專治身軀風濕骨痛癱瘓頭暈等  
 症夙於歐美日本馳名屢經試驗等由本部安具見貴公司  
 製造精巧於衛生療病之法悉心講求深為佩服茲將該貨如  
 法試用果有效驗現商需購買八具即乞  
 照錄專此布復並頌  
 日祺  
 兩廣總督部堂岑公啟  
 山何電氣商會台鑒  
 逕復者前承寄到靴橋力是電帶一  
 當經施用功效立見佩服弗諉足徵貴會製造精美無事不  
 認真考求有裨實用此帶功効而貴會商業日益擴充進步快  
 廣為傳揚以期大彰功効而貴會商業日益擴充進步快  
 良深專此布復用達悃忱順頌  
 日祉  
 江督劉光霽拜具  
 ○本公司早九點開門至下午五點半止如欲  
 光顧祈請  
 寶廷一倘附線來請寫明姓氏里居為要  
 鈞函取新醫論聲鳴得閱此報  
 元月廿九日

其出遊也每僱於路人雜遝中或同市飽食得  
以把談嘗詢富兵甘苦之事民之情僞無不瞭  
然胸次閒又英皇少時亦嘗改易服色混跡市  
曹故喬裝一事即貴如王公亦所時有是亦偵  
探一術也又英國有爵紳巴利佛與友朋羣集  
時則曰我欲微服而行諸君盍少安以待人曾  
諾之逾時未至各人引領以俟望眼欲穿路上  
徘徊仍不見爵紳踪跡詎有灑掃街道人乘馬  
而過牽帶水車一輛遍洒淋漓瀉濕羣人衣物  
各人不禁指罵交至灑水人急升冠謝罪人始  
認識彼爲某爵紳也可知喬裝之妙用洵能出  
神入化矣又英總師結毡拿於南非洲一役喬  
扮阿剌伯人入探波亞士營盤備悉形勢始終  
未被識破神乎技矣

**梁和機器新書出**

周京樂和先生素精機器之學所著機器  
新書均與造輪船核算機器數目其更精  
詳解明斷無贗大小機器依估計之用本  
機亦應開算無違經商部堂官及北洋大  
定發七月十四號奉批准于版續又於本  
月八號在香港華民政務司存案  
(每冊價值三元半) 在百步梯京班  
光緒三十一年六月 初五日

**遷舖告白**

馬長龍遷往威靈頓街門牌一百零三號  
安斜對面 諸君光顧請移玉步  
光緒卅一年 八月廿九日 馬長龍

(一)局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八號  
 省港禪馬百良馳名膏丹丸散店  
 新設在香港上環大馬路三百一  
 拾玖門牌  
 馳名 百勝珍珠散萬應如意油  
 ○英德會有一百餘種另有價目在國會派送不備錄  
 光緒三十年 九月初三日 省港禪馬百良謹啟  
 三煤 啟者本號有新到妙製裂油設天巴厘大  
 常有各國上等洋煤發售價格相宜煤船快捷  
 貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號三煤百

生髮便方  
消閒錄

西國醫書內有生髮之便方凡髮稀或髮脫將盡者可用黃楊樹之枝與葉置於鍋內澆熱水於上蓋密加熱令沸傾入瓦瓶內待十點鐘後絞取其汁加香水少許每日清晨以此水洗頭此方最廉而有太益如髮根尚未禿枯用此水者髮能生長

磨布變糖法  
格致編

將磨布一分重剪成小塊置乳鉢內漸加硫錫水至二分重磨乳之渣數點鐘則加水磨之後加熱而濾之將所濾下之水加熱令沸三四點鐘並須常常添水再和入白石粉便足減其酸

如有欲充此職者祈問九龍鯉魚門  
四號屋便知  
一千九百零五年 十月四號

正等觀行

藥水衛生能速近眼鏡

時款金銀  
鑽石各石  
珠玉金銀  
藥水衛生  
修驗各  
精製各  
本號





興店  
丙可也○本號係銀號第三百廿九號  
壬寅年 六月廿四日 晉富公同啟

哲臣源之所得之質如浮比研錫才變厥性與  
膠其糖與葡萄糖同類

玉步



在皇后道中最旺之區有舖招人承批欲知章程請閱銀行屋宇第拾捌號芬士的士律師  
一千九百零五年 八月 五號 二冊士


  

  
 本廠新張志在揚名特請良工精  
 刻各準磨洋招牌幼細神機花板  
 及接建造樓閣裝修上門油漆造  
 工包料工精料實價廉相宜 貴  
 客光顧請到香港文武廟直街門  
 牌一百六十六號 電話一八  
 四月二十日 萬昌號  
 連元均四人朱輝南陳聯

紋有吉舖五間全開出賃該舖寬闊光爽通氣  
 甚合飲各項生意或賣倉之用租價格外相宜  
 合意者請至中環三益公司問何星餘便得各  
 舖門牌列下 德輔道西第一百六十一號  
 德戶道一百八十號 和風財貨倉第二號  
 西區街第二十八號 十龍道第七十五號  
 光緒卅一年 二月 三十日 五五五

啓者現有訓練接生之華人女士二位常駐本院自西歷八月初一日始凡港中貧乏人等遇有產之事無力請人接生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取本院更聘有英國女醫生一位從中隨時關照如有貧婦產需他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧難產婦盡沾其益此乃本院同人區區之意也

一千九百零五年七月 卅一號

願者由外國同業  
 敬願現遷往德輔道  
 中門牌第一百零五  
 號二樓專用西流個  
 牙 貴客賜教請移  
 玉步 士口士

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號  
大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別  
處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店  
一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致  
各等信貨客常有錯認殊屬不便故特登報俾  
衆周知如蒙 諸君光顧請分別 大成 大  
盛 字號庶免有誤特此佈聞  
光緒卅一年 三月 二十日 大成金銀店

啓者本行代理明治漁樵火燭公司開辦多年  
專保岸上各屋宇並船機貨物傢私等件無火  
燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷  
往上海文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓  
諸尊光顧請移玉至本分局朱松初朱慶初  
或到本三井行商面亦可此佈  
辛丑年十二月十八日 三井洋行謹啓

啟者本公司承充香港及新界等處地方鴉片鴉片鴉片乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶致類入香港界內以圖射利似此有損得本公司之利益若不嚴行懲辦則難督其接踵效尤倘如有人探出買賣實跡者所分賞至本公司寫字樓司事人面前報知拘或面致本公司亦可取寫明姓名住址俾本公司親往知會然後派巡丁往拿送官究辦前所屬罰之款有繳者扣抹一半給賞餘人如無口說

啓者本堂開設聚聯生意已閱十有餘年蒙  
之優劣價錢之公道想 光顧者久已  
無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門  
第三號即大水坑口對面專爲利便 光顧者  
起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂  
正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭借等情  
概與本堂無涉謹此 光顧者未及週知故特  
登諸告白希爲 鑒察  
光緒三十年 十二月 廿二日  
香港正和堂主人謹啓

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村興  
燒石灰竈自運東安石訪請精巧工匠燒石  
灰發沽四遠迺造樓屋專用此灰由開張至  
消流不少如蒙 中外仕商光顧請移玉到  
敝道中門牌四十四號二樓與洗善之面訂  
舊約宜此佈  
乙巳年 三月十日 嚴配審代理人洗善之  
謹啟

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來收學  
生留堂地方坐位不敷是以本年另選皇后太  
道華阿會所三樓俾得廣收學額以免多士只  
隨現除教授化學物理學英文學外更聘有英  
國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其  
有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏  
每日專設演說英語庶便學者易功易而收效  
速茲將各教習姓氏列左

英國文學律學國學士鄺彝汰用英語教授

文學化學物理學  
英國工程師杞理分教授大員測繪工務  
英國女史羅便臣專教生徒會讀英蘭  
中國楊湖南用華語講解化學物理學  
宋及病習教初學生徒 莫爾爾教華文  
徐坤好帶教英文數學  
劉尙德爾教英文數學  
再者本堂現由數值理學貼住宿舍以便遠方  
到港以學君此佈  
光緒卅一年 三月廿九日

西 牙 鑲

德忌利士街四十號

牙香水

止牙痛藥水

止牙腫痛藥水

牙粉

牙膏

新到時款金表  
金銀同表千  
各款時鐘  
客

五仙英國為第一番銀行內有庫儲錢銀等  
五仙加增訂用西紙列印最便於學英國有英文  
者每本取門銀元其中所用平上去入韻表查  
所製之書俱與英學吻合且韻法一備辭英  
欲需者即有求為其國者如斯書固之一目瞭  
然願初學之憐恤也（代賣處）  
英京麥書樓 聚文閣 萬善堂 錦閣號

胡王氏女師在本國國家醫院等習看護婦之學業已有年工夫頗熟人復繼續巨款購給發照准執授生之藝還往奧比利街九號四樓大館橫門 諸君鑒亮宜身登茲邀請冀現堪信安當成到中獨得是等街十二號做館掛號亦無不可特此佈 聞

一三三六 尹文楷隨屬

新到各種書籍

本園築在跑馬地舊鄉村之左即舊廣福廟舊有西茶茶水麵食日夜預備以待遊客停車馬園內青山園繞如碧玉園屏廣可二十餘畝又引導山泉作水榭亭台樓閣面面奇觀古木成林異花交徑另有盤舟出沽本園特托開張馬場之仁馬店日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲便觀者各款佳車者可往上海杏花樓對面志昌號打德德風便可告知龍馬房也現園中增設燈火燦若星球春夜良風月極勝 諸君盍往游乎 ○德德風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號光緒卅一年 正月十七日 葵以士

（每部壹角）  
 筆字日報館三樓  
 文裕堂  
 聚文閣  
 文經閣  
 荷李活道  
 理文軒

證國史所著的文辭游藝全稿編名版本  
共十四種分贈大大本取價一元在贈生  
三樓發售

此書亦法人小說家所創始也。世傳夫人貌美而性妬。謀毒親夫以暢其欲。夫死後復出先行布置復仇之策。乃服其後卒。如所言書中奇謀百出。陰恨周備。絕世聰明之包探。則究沉莫審此爭先之新小說也。每套陸葛在本書樓及羊底商務書局發售。

乙巳年陸月初陸日 威靈頓街聚珍

是書乃法人朱保高以著其書在  
人毒害俠士金伯連以美人名弱飲藥  
仇犯百難圖九死卒之歷盡艱辛元兇  
案情大白一無遁飾其中變幻不測情  
碑出意表現時風行海內之尊嬌奇寬  
毒蛇餅火裏罪人宜春苑亦朱保高比  
每套六毫在本書樓及各書庄羊城雙  
新公司內商務書館發售

此書乃晴嵐山人譯本寫英雄俠士活  
離奇變幻出人意表近時新譯俱探諸  
閩人智識而此書作者尤法國之傑出  
已另印成書白紙精裝每本取價六毫  
日報及威靈頓街聚珍書樓發售

新刊 鄧觀察陶齋時事急務條陳每本  
在華字日報三

新刊 刪訂救國寶談 四本 五  
新印 五百石洞天揮塵 六大本 一  
新出 千字文 教童蒙書本 一

在華字日報三



大商船會社

准期往來中國及南洋各埠

往汕頭廈門福州上海  
往汕頭廈門淡水  
往汕頭廈門安南

○德利金

○大義九

○布老美士

准九月十九日上午開行

准九月十七日上午開行

准九月二十日上午開行

准九月廿九日上午開行

往汕頭廈門福州上海

○特理佐

准九月十九日上午開行

准九月十七日上午開行

准九月二十日上午開行

准九月廿九日上午開行

准九月十九日上午開行

准九月十七日上午開行

准九月二十日上午開行

准九月廿九日上午開行

准九月十九日上午開行

准九月十七日上午開行

准九月二十日上午開行

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海

往汕頭廈門福州上海



己丑年正月拾壹日禮拜堂入口船頭列左	由檳榔嶼來雜貨	太古洋行
德火船名王平	由海防來雜貨	源昌昌利
德火船名得利臣	由舊金山小呂宋來雜貨	花旗輪船
美火船名色拿	由小呂宋來雜貨	鴻發公司
其火船名源生	由烟台來雜貨	福臣洋行
德火船名昆打	由小呂宋來雜貨	太古洋行
英火船名松江	由海防廣州灣來雜貨	孖地洋行
法火船名于松	由檳榔嶼來米	勿者士行
法火船名徐藍	由上海來雜貨	太古洋行
英火船名岳州	由布利文星來雜貨	勿者士行
德火船名比連士丁利士		

往 硤斗云新金山等	○火船 威成	致月拾捌早開行	太古洋行
往 雪梨新金山等	○火船 比連士花店蘇	致月拾玖日開行	鴻發公司
往 汕頭廈門福州	○火船 海澄	拾貳日上午開行	德配利士
往 寶井灣北極海防	○火船 十愛	拾貳日下午開行	芬地洋行
往 鳥納	○火船 亞利賓加	拾貳日開行	禮和洋行
往 海口北海	○火船 得利臣	拾貳日開行	源昌洋行
往 上海	○火船 廣利	拾貳日開行	招商局
往 上海參萬	○火船 流山	拾貳日開行	源昌洋行
往 小呂宋	○火船 大名	拾貳日開行	太古洋行

往安南西貢	火船金山	准搭男女客	拾貳日開行
往汕頭烟台	牛庄天津	火船甘肅	拾貳日開行
往星加坡	鹿能架刺吉打	火船吉生	拾貳日開行
往海防	火船河內		拾叁日下午開行
往烟台牛庄	火船咸多利		拾叁日下午開行
往海防	火船加大利臣		拾叁日開行
往上海鎮江	火船臨安		拾叁日開行
往上海鎮江	火船埃及		拾叁日開行
往安南西貢	火船堤岸		拾叁日開行
往上海西貢	火船希刺士		拾叁日開行

往上海	○火船	希刺士	拾叁日開行	威北公司
往厦門	○石叻	庇能三牙冷加刺巴	○火船	瑪良拾叁日開行
往神戶	○火船	多利士	拾叁日開行	雙德公司
直往西貢	○火船	算梳	拾叁日開行	鴻發公司
直往星加坡	○火船	青島	拾叁日開行	法國公司
往上海	○火船	財生	拾叁日開行	太古洋行
往小呂宋	○火船	宿務	拾叁日開行	渣甸公司
往石叻	○三牙冷	泗水	○火船	顯生
往汕頭	○火船	海門	拾肆日開行	渣甸公司
往石叻	○庇能	孟米	○火船	意北利

往廣州	火船	海昌	拾肆日開行	怡和
往廣州	火船	海昌	拾伍日開行	天祥洋行
往小呂宋	火船	源生	拾伍日開行	源利
往海口	火船	亞美	拾伍日開行	太古洋行
往上海	火船	岳州	拾伍日開行	宣成
往小呂宋	火船	老比	拾伍日開行	丹地洋行
往海口	火船	香港	拾陸日開行	太版公司
往汕頭	火船	大義	拾柒日開行	太古洋行
往馬六甲	火船	加面	拾柒日開行	太古洋行
往天津	火船	拿拿	拾柒日開行	太古洋行

往汕頭廈門福州上海	○火船	大利	金	拾捌日開行	大版公司
往上海神戶橫濱	○火船	沙刺	詩	拾捌日開行	法國公司
往星架坡毛厘士布汪	○火船	乾打		拾玖日開行	兩榮公司
往汕頭廈門安平	○火船	布老	英士	拾日開行	大版公司
往上海	○火船	亞加	地亞	廿壹日開行	鐵行公司
往上海	○火船	溫哥	華	廿日開行	昌興公司
往日本	○火船	域多利	打甘藤	廿壹日開行	宜祥洋行
往天津	○火船	亞路	士或	廿陸日開行	宜祥洋行
往天津	○火船	怡生		廿陸日開行	天祥洋行
往天津	○火船	怡生		廿陸日開行	天祥洋行

往國新市	蘇打古魯	○火船	檳榔嶼	廿五日開行	華邊公
往石叻庇能	哥林保	昔仔些英京	曼指	○火船	披刺
往汕頭廈門	福州上海	火船	○付項佐	廿六日正午開行	鐵行公
往星波東庇能	哥林保夏威	威北	○火船	西路施	拾月初式開行
往城多利打甘	蘇拿	○火船	平水	初肆日開行	成北公
往上海日本島	說華	○火船	亞何仁	初五日開行	太古洋
往神戶橫濱	域多和	望略轉駁	花旗準	○火船	德高大
					初陸日開行
鴨刀刺沽	廿號孟米	紗五十包		一百三十員	
又沽廿號	孟米	紗五十包		一百卅一員	

又沽十二號孟米紗五十包	一百一十五員
打刺沽十號孟米紗五十包	一百一十三員
又沽廿號孟米紗五十包	一百一十三員
必地沽十號孟米紗五十包	一百一十三員
又沽十二號孟米紗五十包	一百一十四員五
衣布林沽十號孟米紗五十包	一百一十員
又沽廿號孟米紗五十包	一百廿九員
沙沽十號孟米紗五十包	一百零四員
又沽十號孟米紗五十包	一百一十員

華泰隆	沽朴米	一百六十三包	二員三八
元發	行沽雙福白米	二百二包	二員六三
一號	白米	二千三百包	四員零五
二號	白米	二千三百包	二員四六
三號	白米	二千三百包	二員一七
四號	白米	二千三百包	二員八九
五號	白米	二千三百包	二員四一
六號	白米	二千三百包	二員九四
七號	白米	二千三百包	二員七五
八號	白米	二千三百包	二員七五
九號	白米	二千三百包	二員七五
十號	白米	二千三百包	二員七五
十一號	白米	二千三百包	二員七五
十二號	白米	二千三百包	二員七五
十三號	白米	二千三百包	二員七五
十四號	白米	二千三百包	二員七五
十五號	白米	二千三百包	二員七五
十六號	白米	二千三百包	二員七五
十七號	白米	二千三百包	二員七五
十八號	白米	二千三百包	二員七五
十九號	白米	二千三百包	二員七五
二十號	白米	二千三百包	二員七五

[illegible]

上白碎二千五担	二員七二	上白鐵七五百担	二員二六
大上白鐵一千担	二員七二	上白鐵六百担	二員二六
和隆沽大杏仁十包	三員六	又滿隆菜三箱	二員二
又滿隆河口鱸三箱	一員二	又北杏仁五包	一員五
厚昌隆滿村魚五十包	十員	又沽貝沽四包	二員四
又滿隆魚貝五箱	八員	又沽元貝十箱	八員四
最裕行沽樹皮七百包	二員三	又滿牛筋三箱	一員一
又行黃牛皮六十件	四員四	又沽白蠟五條	九員五
和行沽執手蝦四箱	四員二	又沽白果三十包	八員
又古廣海魚六箱	九員五	又沽白果三十包	八員

又綠豆百包	三員七五	又綠川五板	七十九員
又蒜菜大包	十一員六	又蒜菜五箱	七員五
○省城米市如常			
○新公煙價壹千零拾五員		○舊公煙價壹千零肆拾柒員五	
○新姑煙價玖百玖拾貳員五		○舊姑煙價壹千零零貳員五	
○舊年新白皮壹千壹零三拾五員		○舊冬白皮壹千叁百肆拾員	
○現年新白皮壹千壹百員		○貳冬白皮 無存	
○舊白皮煙價壹千員		○三冬白皮 無存	

英京電報	壹拾壹式	孟米叁拾壹天單	照上計式
英京即票	壹拾壹式	上海電報	壹式
即期司起票	壹拾壹式	日本電報	玖式
壹拾天連票	壹拾壹式	日本三十天	玖陸式
陸拾天月連票	壹拾壹式	石叻電報	加陸拾式
三個月月連票	壹拾壹式	雞紙每千	加水糊拾員
即期兌單	壹拾壹式	八打威電報	壹陸式
勞卑電報	壹拾壹式	順舊山即單	肆柒式

[illegible]

印日印港每千  
 省豐毫每千  
 式壹英金

加木  
 低水  
 磅

參員五  
 貳拾玖員壹  
 拾員叁員

省城單每千  
 省單毫每千  
 貨項紙水

低水棚毫  
 低水卅毫  
 平換

船頭電音

○鐵行公司火船名般拿初拾早由石叻開行來港  
 ○法國公司郵船名郎沙初早由上海開行約拾叁日到港  
 ○廣發公司火船名支拿汁初捌日由孟家室開行約十陸日到港  
 ○昌興公司火船名亞甸仁初拾早由橫濱開往神戶來港

○法國公司火船名沙刺刺十一日由石叻開行經西貢於十日到港  
○宣公司火船名亞都路捌月拾肆日由島約開行來港  
○中德輪船公司火船名碩頓頓拾日由布倫打支等國開行約及月船到  
○凌甸公司火船名麗生初叁日由柔佛吉打開行經石叻約拾捌日到港  
○順昌公司火船名亞刺比初叁日由碎倫開行約拾月初陸日到港  
○昌興公司火船名印度後日肆日由溫哥華開行來港  
○日本郵船公司火船名班都五由石叻開行約拾壹日到港  
○劫行火船名邊柯打初五日由石叻開行來港  
○舊沙宜行火船名禮寧初陸日由石叻開行約拾壹日到港  
○太古洋行火船名濟南初陸日由碎平云開行約拾玖日到港

○岐連洋火船名岐連羅者初捌日由星加坡開行約拾肆日到港  
 ○太古洋行火船名耶路渣者士初捌日由星加坡開行約拾叁日到港  
 ○招商局火船名致遠者十日由上海開行十叁日到港  
 敢者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名  
 ○流山 前往海參威準 准九月十二日開行  
 ○霽利臣 前往海口北海準 准九月十二日開行  
 ○加大利臣 直往海防準 准九月十三日開行  
 ○亞美高 前往海口海防準 准九月十五日開行  
 貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈

新編 三才圖會